

๒



# หลักจรรยาบรรณใน การดำเนินธุรกิจ

**Abbott**



เรียน เพื่อนร่วมงานทุกท่าน  
วัตถุประสงค์ของเราในฐานะของบริษัทนั้นมีความตรงไป  
ตรงมาและสำคัญยิ่ง คือ เราจะทำให้สิ่งต่าง ๆ ดีขึ้น ชัดเจน  
และเรียบง่าย

เราสร้างเทคโนโลยีที่จะเปลี่ยนแปลงชีวิตเพื่อช่วยให้ผู้คนมีสุขภาพที่ดีขึ้น  
และสมบูรณ์ขึ้น นับเป็นเกียรติที่เราได้ทำงานนี้  
และเราจำเป็นต้องทำงานนี้ด้วยวิธีการที่สอดคล้องกับความตั้งใจแห่งเจตนาของเรา  
และด้วยจริยธรรมในการดำเนินธุรกิจขั้นสูงสุด

เพื่อช่วยให้เราทำเช่นนั้นได้ Abbott จะปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจ  
หลักจรรยาบรรณของเราจะอธิบายถึงคุณค่าและหลักการของเรา ดังนั้นพนักงานของ  
Abbott ทั่วโลกจะได้เข้าใจถึงความคาดหวังและข้อกำหนดต่าง ๆ  
ที่จะเป็นแนวทางในการดำเนินการในนามของ Abbott

ข้อความที่เป็นหลักพื้นฐาน  
ของหลักจรรยาบรรณนี้มีความชัดเจน  
สิ่งนี้ขึ้นอยู่กับพวกเราในฐานะพนักงานของ Abbott  
ที่จะยึดมั่นในการปฏิบัติตามมาตรฐานในระดับสูงสุด

ข้อความที่เป็นหลักพื้นฐานของหลักจรรยาบรรณนี้มีความชัดเจน  
สิ่งนี้ขึ้นอยู่กับพวกเราในฐานะพนักงานของ Abbott  
ที่จะยึดมั่นในการปฏิบัติตามมาตรฐานในระดับสูงสุด  
ที่จะดำเนินชีวิตตามแบบอย่างที่ดีที่สุดของเรา  
และดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อตรงขั้นสูงสุดตลอดเวลา  
หลักจรรยาบรรณของเราจะคอยช่วยเหลือให้เราดำเนินการดังกล่าวและปกป้องสินทรัพย์ที่มีค่าที่สุดของเราในฐานะองค์กร นั่นคือชื่อเสียงของเรา  
ขอขอบคุณที่คุณให้ความสนใจกับหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของเรา  
และขอบคุณที่คุณใช้หลักจรรยาบรรณในการช่วยตัดสินใจที่ดีที่สุดเกี่ยวกับงานที่สำคัญ  
และทุกสิ่งที่คุณทำให้ Abbott เป็นบริษัทที่ดีและยอดเยี่ยม

*ขอแสดงความนับถือ*  
**Robert B. Ford**  
ประธานเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหาร

# สารบัญ

## 1 หลักจรรยาบรรณของเรา ในภาคปฏิบัติ

ความซื่อสัตย์ ความเป็นธรรม  
และคุณธรรม  
การตัดสินใจ

## 2 ลูกค้าของเรา

ผู้ป่วยและผู้บริโรค

ดุลยพินิจของบุคลากรทางการแพทย์

## 3 ผลิตภัณฑ์ของเรา

คุณภาพของผลิตภัณฑ์

การส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์

วิทยาศาสตร์ที่ก้าวล้ำ

## 4 นวัตกรรม

วิทยาศาสตร์ที่ก้าวล้ำ

## 5 บุคลากรของเรา

การทำงานร่วมกัน

การติดต่อซึ่งกันและกันของเรา

การรายงานข้อกังวล

โอกาสที่เท่าเทียม

การปฏิบัติที่เป็นธรรม

สภาพแวดล้อมในการทำงาน

ชุมชนของเรา

## 6 การมีส่วนร่วมในชุมชน

การสนับสนุนทางการเมือง

ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

## 7 วิธีดำเนินงานของเรา

การติดต่อธุรกิจอย่างเป็นธรรม  
การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

การปกป้องทรัพย์สินและชื่อเสียง  
ของบริษัทแอบบอต

ข้อมูลที่เป็นความลับ

การต่อต้านการให้สินบน

ของกำนัล การเลี้ยงอาหาร  
และการเลี้ยงรับรอง

สมุดบัญชีและบันทึกข้อมูล  
ที่ต้อง

การปฏิบัติตามกฎหมาย

การแข่งขันทางการค้าที่เป็น  
ธรรม

การนำไปปรับใช้

การละเว้นและการแก้ไข

แหล่งข้อมูลอ้างอิง

## 8 AID เพื่อการตัดสินใจ

รายงานข้อกังวล

แหล่งข้อมูลที่สำคัญอื่นๆ

# 1

## หลักจรรยา บรรณของเราใน ภาคปฏิบัติ

คำมั่นสัญญาของบริษัทของเราก็  
คือ คำมั่นสัญญาที่ว่างานของเรา  
มุ่งเน้นเพื่อสุขภาพและชีวิตที่ดี  
ของผู้คน และเราทำตามคำมั่นดัง  
กล่าวโดยการปฏิบัติงานในแต่ละ  
วันและทุกๆ วัน

ในส่วนนี้

ความซื่อสัตย์ ความเป็นธรรม และคุณธรรม

การตัดสินใจ

## ความซื่อสัตย์ ความเป็นธรรม และคุณธรรม

ทุกคนที่ทำงานให้แก่บริษัทแอ็บบอตในทุกระดับขององค์กร มีหน้าที่ต้องสนับสนุนค่านิยมของบริษัทแอ็บบอต (บุกเบิก มุ่งมั่นสู่ความสำเร็จ ใส่ใจ ดูแล และยืนหยัด) รวมทั้งต้องปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์ เป็นธรรม และมีคุณธรรม ความสำเร็จในระยะยาวของบริษัทแอ็บบอต ขึ้นอยู่กับทางเลือกที่เราตัดสินใจในทุกๆ วัน พวกเราทุกคนมีความรับผิดชอบในการทำความเข้าใจว่า หลักจรรยาบรรณนี้จะนำไปปรับใช้กับการทำงาน และการตัดสินใจของเราอย่างไร, การปฏิบัติหน้าที่โดยสอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณนี้ตลอดเวลา และการส่งเสริมให้บุคคลอื่นที่ปฏิบัติงานในนามของบริษัทแอ็บบอต ปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้ด้วย สาระสำคัญพื้นฐานที่หลักจรรยาบรรณต้องการจะบอกเรานั้นเป็นสิ่งที่ตรงไปตรงมา นั่นคือ พวกเราแต่ละคนในฐานะพนักงานของบริษัทแอ็บบอต มีหน้าที่พัฒนาปรับปรุงบริษัทของเราและแบรนด์ของเราด้วยการปฏิบัติตามมาตรฐานสูงสุดในด้านจริยธรรม และปฏิบัติงานด้วยความซื่อสัตย์ เป็นธรรม และมีคุณธรรม



ทุกคนที่ทำงานให้แก่บริษัทแอ็บบอตในทุกระดับขององค์กร มีหน้าที่ต้องสนับสนุนค่านิยมของบริษัทแอ็บบอต รวมทั้งต้องปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์ เป็นธรรม และมีคุณธรรม

## การตัดสินใจ

บริษัทแอมบอดเป็นบริษัทระดับโลก เราดำเนินธุรกิจในประเทศต่างๆ กว่า 150 ประเทศทั่วโลก และพนักงานของเราเป็นพลเมืองของหลายประเทศ โดยมีวัฒนธรรมความเชื่อที่แตกต่างกันหลาย เราต้องตระหนักว่าการกระทำและการตัดสินใจของเรามีผลกระทบไปทั่วโลก และตระหนักว่าบริษัทแอมบอดอยู่ภายใต้กฎหมาย ข้อบังคับ และข้อกำหนดอื่นๆ มากมายที่แตกต่างกันไปในแต่ละประเทศที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ

ในบางครั้ง เราแต่ละคนอาจต้องเผชิญสถานการณ์ที่เป็นเรื่องใหม่ที่ยากจะระบุว่าควรดำเนินการอย่างไรจึงจะถูกต้อง เราทุกคนได้รับการคาดหวังว่าจะทำความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการต่างๆ ของบริษัทแอมบอดที่กล่าวถึงในหลักจรรยาบรรณนี้ รวมทั้งนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของบริษัทแอมบอดที่เกี่ยวข้องกับงานของคุณ ที่บริษัทแอมบอด เรามีแหล่งข้อมูลอ้างอิงเพิ่มเติมมากมายที่พร้อมให้คำแนะนำและแนวทางแก่คุณ อาทิเช่น

เพื่อนร่วมงาน

ผู้จัดการและหัวหน้างาน

สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ

ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์

ฝ่ายกฎหมาย



เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับช่องทางต่างๆ ที่มีให้บริการสำหรับการถามคำถามและแจ้งข้อกังวลในส่วนรายงานข้อกังวล



## การตัดสินใจ

แหล่งข้อมูลอ้างอิงเหล่านี้จะช่วยให้แนวทางในการตัดสินใจ นอกจากนี้ ยังมี AID เพื่อการตัดสินใจของเราที่จะช่วยให้คุณรับมือกับประเด็นปัญหาต่างๆ เมื่อไม่สามารถหาแนวทางที่ดีที่สุดได้อย่างชัดเจน เครื่องมือนี้จะให้แนวทางในการคิดทบทวนเกี่ยวกับทางเลือกต่างๆ และผลกระทบที่ตามมาในการตัดสินใจที่เราอาจต้องเผชิญในการทำงาน

นอกจากนี้ ยังมี การให้ความช่วยเหลือ เพื่อให้พนักงานแน่ใจว่าตนเองเข้าใจข้อกำหนดของหลักจรรยาบรรณได้อย่างถูกต้อง ความช่วยเหลือทั่วไปและข้อมูลการติดต่อบุคลากรของสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบในประเทศหรือในภูมิภาคของคุณจะปรากฏอยู่บน เว็บไซต์ OEC ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance)).



หากคุณไม่แน่ใจว่าควรดำเนินการอย่างไรจึงจะถูกต้อง ให้ทำตามขั้นตอนที่ระบุไว้ในส่วน AID เพื่อการตัดสินใจ



เราต้องตระหนักถึงผลกระทบในทั่วโลกซึ่งมาจากการกระทำและการตัดสินใจของเรา



# 2

## ลูกค้าของเรา

เราปรับปรุงสุขภาพของผู้ป่วย ผู้  
บริโรค และชุมชน.

ในส่วนนี้

ผู้ป่วยและผู้บริโรค

ดุลยพินิจของบุคลากรทางการแพทย์

## ผู้ป่วยและผู้บริโภคร

## เราให้ความสำคัญกับสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของผู้ป่วยและผู้บริโภคร

เรามุ่งมั่นที่จะช่วยเหลือผู้คนให้มีชีวิตที่มีสุขภาพดียิ่งขึ้น ในแต่ละวันและทุกๆ วัน เรามีโอกาสที่จะปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้คนและสร้างสังคมที่มีสุขภาพดียิ่งขึ้นผ่านการทำงานของเรา การใส่ใจดูแลผู้คนคือรากฐานของสิ่งที่เราทำ และเป็นทั้งสิทธิพิเศษที่สำคัญอย่างยิ่งและความรับผิดชอบอันยิ่งใหญ่

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับพันธะหน้าที่ของเราที่มีต่อผู้ป่วยและผู้บริโภครไ้ดูจากเว็บไซต์ Abbott ของเรา

## กลยุทธ์พันธกิจของบุคลากรทางการแพทย์

## เราเคารพในความเชี่ยวชาญของบุคลากรทางการแพทย์ ซึ่งให้แนวทางเกี่ยวกับทางเลือกการรักษาสุขภาพและการใช้ชีวิตอย่างมีสุขภาพดี

บุคลากรทางการแพทย์ เช่น แพทย์ เภสัชกร พยาบาล นักวิจัย หรือพนักงานห้องปฏิบัติการ ต้องพิจารณาตัดสินใจอย่างเป็นอิสระในการตัดสินใจเลือกวิธีการรักษาที่ดีที่สุดสำหรับผู้ป่วยบนพื้นฐานของความรู้ความเชี่ยวชาญและประสบการณ์การฝึกอบรมของตน เรามุ่งมั่นที่จะดำเนินงานร่วมกับบุคลากรทางการแพทย์ในการให้ข้อมูลแก่พวกเขาอย่างถูกต้องและทันเวลา เพื่อช่วยให้พวกเขาสามารถตัดสินใจและให้คำปรึกษาที่เหมาะสมแก่ผู้ป่วยที่พวกเขาดูแลอยู่ เราสามารถบรรลุพันธกิจของเราในการให้การสนับสนุนด้านสุขภาพโดยการทำงานร่วมกันอย่างแท้จริงเช่นนี้



# 3

## ผลิตภัณฑ์ของเรา

เราส่งเสริมชื่อเสียงที่ดีของ  
บริษัทแอ็บบอตโดยการส่งมอบ  
ผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูงอย่างต่อเนื่อง.

ในส่วนนี้

คุณภาพของผลิตภัณฑ์

การส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์

## คุณภาพของผลิตภัณฑ์

## เราผลิตและส่งมอบผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพซึ่งผู้คนให้ความไว้วางใจ

เราพยายามที่จะรักษามาตรฐานสูงสุดในด้านคุณภาพทั่วทั้งธุรกิจของเรา ความพยายามนี้เริ่มต้นด้วยการแสวงหาวัตถุดิบและการผลิตผลิตภัณฑ์ของเรา และก้าวต่อไปยังวิธีการวางตลาด จำหน่าย และจัดส่งผลิตภัณฑ์ของเรา รวมถึงการดำเนินการผ่านคู่ค้าทางธุรกิจของเรา ทั้งนี้ การส่งมอบคุณภาพที่ดีที่สุดคือข้อบังคับสำหรับทุกขั้นตอนตลอดแนวทางนี้ พันธกิจของเราที่มีต่อสุขภาพและความปลอดภัยของผู้คนที่ใช้ผลิตภัณฑ์ของเราเป็นหัวใจหลักของทุกสิ่งที่เรากระทำเสมอ

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเราได้จากเว็บไซต์

Abbott ของเรา

?

## ฉันจะอย่างไรหากมีใครมาบอกฉันเกี่ยวกับปัญหาเรื่องคุณภาพของผลิตภัณฑ์

ถาม ฉันจะอย่างไรหากมีใครมาบอกฉันเกี่ยวกับปัญหาเรื่องคุณภาพของผลิตภัณฑ์

ตอบ หากเราตระหนักถึงผลลัพธ์ที่ไม่พึงประสงค์ต่อผู้ใช้ซึ่งเกิดขึ้นในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์ของแอบบอต เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อบุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่เกี่ยวข้องในบริษัทแอบบอต

เราต้องรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์ที่เกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์ใดๆ ของเราในกรอบเวลาที่กำหนดไว้ตามขั้นตอนของแผนกของเรา แม้ว่าเราจะไม่แน่ใจว่ามีความสัมพันธ์ในเชิงสาเหตุและผลระหว่างผลิตภัณฑ์และ "เหตุการณ์" นั้นหรือไม่ก็ตาม

## คุณภาพของผลิตภัณฑ์

เรามุ่งมั่นที่จะระบุ ประเมิน และแก้ไขปัญหาด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์อย่างทันที่ที่เสมอ เราให้ข้อมูลที่จำเป็นแก่บุคลากรทางการแพทย์และสถาบันทางการแพทย์เพื่อให้พวกเขาใช้ผลิตภัณฑ์ของแอสบอดได้อย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ และเราสื่อสารกับหน่วยงานกำกับดูแลหรือองค์กรการแพทย์สาธารณะในกรณีที่มีข้อกังวลด้านความปลอดภัยที่อาจเกิดขึ้น

เราดำเนินการเพื่อป้องกันการปลอมแปลง การนำไปปรับเปลี่ยนอย่างผิดกฎหมาย และการโจรกรรมผลิตภัณฑ์ของเรา เราปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้าที่เกี่ยวข้องทั้งหมด เช่น มาตรการควบคุมการนำเข้าและส่งออกที่ออกโดยรัฐบาลรัฐประเทศต่างๆ เพื่อจุดประสงค์ด้านนโยบายต่างประเทศและเหตุผลด้านความมั่นคงของประเทศ ข้อบังคับด้านการค้า ได้แก่ การคว่ำบาตร ข้อจำกัดในการส่งออกผลิตภัณฑ์บางอย่าง และข้อห้ามดำเนินธุรกิจกับบุคคลบางคน กลุ่มบางกลุ่ม หรือองค์กรบางแห่ง

## การส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์

### เราส่งเสริมการขายและจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของเราด้วยความซื่อสัตย์และมีคุณธรรม

คำแถลงของเราเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเรา (ในเอกสารและสื่อทั้งหมด) จะต้องได้รับการปรับให้เหมาะสม และเป็นความจริงและสอดคล้องกับฉลากที่ได้รับการอนุมัติ ในการส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ของเรา เราให้ข้อมูลที่สอดคล้องกับหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ การนำไปสู่เวชปฏิบัติ และข้อกำหนดการติดตามผลผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการอนุมัติในประเทศต่างๆ ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับขั้นตอนปฏิบัติด้านคุณภาพได้จากพอร์ทัลนโยบายคุณภาพและระเบียบข้อบังคับของ Abbott

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎหมายว่าด้วยความปลอดภัยด้านอาหาร เวชภัณฑ์ และเครื่องมือสำอางของสหรัฐอเมริกาได้จาก [fda.gov](http://fda.gov)



## คุณภาพของผลิตภัณฑ์

## เราส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ของเราเพื่อจุดประสงค์การใช้งานที่ได้กำหนดไว้และได้รับอนุมัติแล้ว

กิจกรรมต่างๆ ของบริษัทแอ็บบอตสอดคล้องกับใบอนุญาตข้อบังคับและการอนุมัติที่ได้รับจากหน่วยงานของรัฐบาล เช่น กระทรวงสาธารณสุขหรือองค์การอาหารและยา เพื่อส่งเสริมการขาย จำหน่าย และนำเข้าเวชภัณฑ์ อุปกรณ์การแพทย์ และผลิตภัณฑ์อื่นๆ เราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับของแต่ละประเทศที่กำกับดูแลแนวทาง สถานที่ และเวลาที่เรได้รับอนุญาตให้ทำการส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ของเรา เช่น กฎหมายว่าด้วยความปลอดภัยด้านอาหาร ยา และเครื่องสำอางของสหรัฐอเมริกา (United States Federal Food, Drug, and Cosmetic Act) เรายังปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติภายในองค์กรที่ออกแบบมาเพื่อรับรองถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดดังกล่าวและโดยคำนึงถึงโปรแกรมด้านการดูแลสุขภาพของรัฐบาล



## นโยบายของบริษัทแอ็บบอตเกี่ยวกับการส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์นั้นเป็นอย่างไร

ถาม นโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของบริษัทแอ็บบอตได้กำหนดไว้อย่างไรในเรื่องการส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์

ตอบ หนึ่งในหลักการสำคัญที่เป็นสากลเกี่ยวกับการส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ก็คือ เราจะไม่ส่งเสริมการขายหรือจำหน่ายล่วงหน้าสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ยังไม่ได้รับอนุมัติหรือยังไม่ผ่านขั้นตอนขององค์กรกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องในเรื่องเกี่ยวกับ

สถานที่หรือการใช้ผลิตภัณฑ์ดังกล่าว หากบุคลากรทางการแพทย์สอบถามถึงการใช้อย่างนอกเหนือจากข้อบ่งชี้ในฉลากยาที่ได้รับอนุมัติ (บางครั้งเรียกว่า "การใช้ยาที่นอกเหนือจากข้อบ่งชี้ในฉลากยา" (Off-label)) ควรส่งคำถามดังกล่าวไปที่ส่วนงานที่ได้รับมอบหมายให้ตอบคำถามเหล่านั้นในแผนกของคุณโดยตรง ซึ่งมักจะอยู่ในส่วนกิจการทางการแพทย์ (Medical Affairs)

# 4

## วิทยาศาสตร์ที่ ก้าวล้ำ

เราพัฒนาปรับปรุงวิทยาศาสตร์  
เทคโนโลยี และนวัตกรรมด้าน  
ผลิตภัณฑ์เพื่อสรรสร้างอนาคต  
แห่งการมีสุขภาพที่ดียิ่งขึ้น.

ในส่วนนี้

นวัตกรรม

วิทยาศาสตร์ที่ก้าวล้ำ



## นวัตกรรม

## เราสร้างนวัตกรรมและพัฒนาโซลูชันการดูแลสุขภาพและนวัตกรรมด้านผลิตภัณฑ์ที่ช่วยปรับปรุงผลลัพธ์ด้านสุขภาพในที่ต่างๆ ทั่วโลก

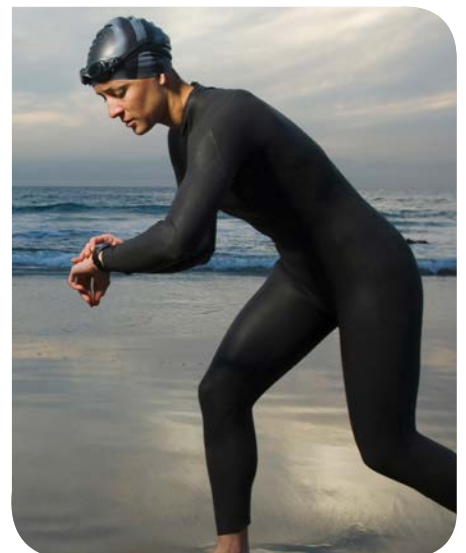
เราตอบสนองความต้องการของมนุษย์โดยการบุกเบิกการรักษาโรคและผลิตภัณฑ์ที่เป็นนวัตกรรม, อุปกรณ์การแพทย์สำหรับการช่วยชีวิต และแนวทางใหม่ๆ ในการดูแลจัดการสุขภาพ เราพัฒนาปรับปรุงวิทยาศาสตร์ที่ก้าวหน้า เทคโนโลยี และนวัตกรรมด้านผลิตภัณฑ์เพื่อส่งเสริมการดูแลสุขภาพให้ดียิ่งขึ้น สุขภาพที่ดีคือกุญแจสำคัญสำหรับลูกค้าของเราในการใช้ศักยภาพของพวกเขาให้ได้อย่างเต็มที่ เราสนับสนุนผู้ป่วยและผู้บริโภคในการดูแลสุขภาพที่ดีไปจนตลอดชีวิต โดยการจัดหาผลิตภัณฑ์ที่เป็นนวัตกรรมซึ่งออกแบบมาเพื่อช่วยให้ผู้คนสามารถใช้ชีวิตได้อย่างเต็มที่และมีสุขภาพดีเยี่ยมเท่าที่ทำได้ เราเน้นที่นวัตกรรมของผลิตภัณฑ์ซึ่งเปลี่ยนแปลงคุณภาพชีวิตผู้คนให้ดียิ่งขึ้น

## เราส่งเสริมวัฒนธรรมการสร้างนวัตกรรม แสวงหาความเป็นไปได้ใหม่ๆ และวางแผนเพื่อรับมือกับเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น

แรงผลักดันที่มุ่งมั่นอย่างไม่ลดละของเราเพื่อมุ่งสู่นวัตกรรมและความเป็นไปได้ใหม่ๆ นั้นมาพร้อมกับความเสี่ยง แม้เราจะยอมรับความเสี่ยงที่ประเมินไว้ ซึ่งสอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณนี้และนโยบายของเรา แต่เราก็ควรใช้ความพยายามทุกครั้งในการลดความเสี่ยงเอาไว้ล่วงหน้า โดยพิจารณาถึงผลลัพธ์ที่อาจเกิดขึ้น และวางแผนอย่างเหมาะสม



หากคุณไม่แน่ใจว่าควรจะทำเน การอย่างไรจึงจะถูกตอง ให้ทำตาม ขั้นตอนี่ระบุไว้ในส่วน AID เพื่อ การตัดสินใจ



## วิทยาศาสตร์ที่ก้าวล้ำ

## เราดำเนินการวิจัยเพื่อให้ได้มาและจัดหาข้อมูล ที่ถูกต้องและเป็นกลางซึ่งจะช่วยสร้างความ ก้าวหน้าในทางวิทยาศาสตร์

เราดำเนินการวิจัยเพื่อพัฒนาปรับปรุงวิทยาศาสตร์ที่อยู่เบื้องหลังผลิตภัณฑ์ของเรา กล่าวคือ เพื่อพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ ปรับปรุงวิธีการรักษาในปัจจุบัน และพัฒนาแนวทางการดูแลสุขภาพ

เมื่อเราทำการวิจัย เรามุ่งมั่นที่จะรักษาผู้เข้าร่วมการวิจัยนั้นอย่างให้เกียรติและมีศักดิ์ศรี และเพื่อปกป้องพวกเขาจากความเสียหายที่ไม่จำเป็น เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ป่วยที่เข้าร่วมในการวิจัย เข้าใจถึงลักษณะและจุดประสงค์ของการวิจัยและความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง การได้รับความยินยอมเพื่อแจ้งให้ทราบจากผู้เข้าร่วมการวิจัยถือเป็นส่วนสำคัญของกระบวนการวิจัยของเรา

เราให้ความสำคัญกับความโปร่งใสในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ และจะไม่พยายามโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมเพื่อให้เกิดผลลัพธ์หรือรายงานการวิจัยใดๆ ที่ดำเนินการโดยผู้วิจัยทางคลินิกหรือนักวิจัยอื่นๆ เราตระหนักถึงความสำคัญของการตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อมูลจากการศึกษาวิจัยและการวิเคราะห์ที่เกี่ยวข้องนั้นถูกต้องแม่นยำ เรามุ่งมั่นที่จะมอบผลการวิจัยที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของเราในลักษณะที่ถูกต้องและทันเวลา ไม่ว่าผลลัพธ์ที่ได้จะเป็นเชิงบวกหรือเชิงลบก็ตาม

เมื่อการวิจัยดำเนินการเสร็จสิ้นสำหรับบริษัทแอบบอตหรือได้รับการตีพิมพ์ในนามของเรา เราจะคัดเลือกหุ้นส่วนที่มีประวัติความเป็นมาในทางการแพทย์และทางวิทยาศาสตร์ที่ดี เรามีมาตรฐานสูงสำหรับการคัดเลือกหุ้นส่วนเหล่านี้ เช่น คาดหวังว่าผู้วิจัยจะต้องเปิดเผยถึงความสัมพันธ์ของตนกับบริษัทแอบบอตอย่างเหมาะสม เมื่อเราเป็นหุ้นส่วนกับนักวิทยาศาสตร์หรือผู้เชี่ยวชาญในการรักษาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยและงานด้านการพัฒนา เรามุ่งมั่นที่จะเปิดเผยถึงความสัมพันธ์ทางการเงินและความสัมพันธ์อื่นๆ อย่างถูกต้องและครบถ้วนสมบูรณ์

เมื่อเราทำการวิจัย  
เรามุ่งมั่นที่จะรักษาผู้  
เข้าร่วมการวิจัยนั้น  
อย่างให้เกียรติและมี  
ศักดิ์ศรี และเพื่อ  
ปกป้องพวกเขาจาก  
ความเสียหายที่ไม่จำเป็น



# 5

## บุคลากรของเรา

เราให้ความสำคัญกับมุมมองที่หลากหลายในฐานะแหล่งที่มาของความแข็งแกร่ง.

### ในส่วนนี้

การทำงานร่วมกัน

การติดต่อซึ่งกันและกันของเรา

การรายงานข้อกังวล

โอกาสที่เท่าเทียม

การปฏิบัติที่เป็นธรรม

สภาพแวดล้อมในการทำงาน

## การทำงานร่วมกัน

# เราส่งเสริมวัฒนธรรมการเปิดกว้าง โดย ยอมรับความหลากหลายทางความคิดและการ ทำงานร่วมกันเพื่อผลักดันนวัตกรรม

เราตอบรับความหลากหลายเพราะเราเชื่อว่าสิ่งนี้จะก่อให้เกิดความคิดสร้างสรรค์ นวัตกรรม และพลังความมีชีวิตชีวา เราเชื่อว่าการสร้างความแตกต่างและการตอบสนองความต้องการด้านสุขภาพที่เปลี่ยนแปลงไป และมีหลากหลายรูปแบบต้องการแรงขับเคลื่อนที่ไม่หยุดนิ่งและแนวทางในการทำงานร่วมกัน การรับฟังเพื่อนร่วมงานของเรา และการดำเนินการให้แน่ใจว่าทุกเสียงล้วนได้รับการให้ความสำคัญ



## การติดต่อซึ่งกันและกันของเรา

เราทุกคนล้วนมีความรับผิดชอบในการปฏิบัติตามค่านิยมของเราในทุกๆ วัน โดยการสนับสนุนและแสดงออกถึงพฤติกรรมที่มีจริยธรรม ถือว่าเราได้สร้างผลกระทบที่ดีต่อวัฒนธรรมของบริษัทแอบบอต เราทุกคนมีความรับผิดชอบในการทำความเข้าใจว่า หลักจรรยาบรรณนี้จะนำมาปรับใช้กับการทำงานของเราและบทบาทที่เราดำเนินการในบริษัทอย่างไร

บรรดาผู้จัดการและหัวหน้างาน ในฐานะผู้นำในองค์กร ต้องแสดงถึงความมุ่งมั่นอย่างแรงกล้าต่อค่านิยมของเราและแสดงความเป็นผู้นำด้วยการประพฤติตนเป็นแบบอย่าง พวกเขาต้องส่งเสริมและสนับสนุนพฤติกรรมที่มีจริยธรรมของพนักงานเสมอ ผู้จัดการต้องช่วยดำเนินการให้แน่ใจว่าพนักงานเข้าใจถึงความรับผิดชอบของตนในการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้ และต้องส่งเสริมสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ช่วยให้พนักงานรู้สึกสะดวกใจที่จะถามคำถามและแสดงข้อกังวลใดๆ โดยไม่ต้องกลัวการถูกตอบโต้

เราทุกคนล้วนมีความ  
รับผิดชอบในการ  
ปฏิบัติตามค่านิยม  
ของเราในทุกๆ วัน

## การรายงานข้อกังวล

เราจะสอบถามเมื่อใดก็ตามที่ทางเลือกหรือการดำเนินการที่เกี่ยวข้องกับการทำงานของเรา มีความไม่ชัดเจนหรือดูเหมือนไม่ถูกต้อง และเราจะแจ้งข้อกังวลและรายงานการละเมิดใดๆ ต่อหลักจรรยาบรรณนี้

เราแต่ละคนมีความรับผิดชอบที่จะต้องสอบถามเมื่อใดก็ตามที่เรารู้สึกว่าคำสั่งนั้นไม่ชัดเจน และมีหน้าที่คัดค้านและรายงานการดำเนินการทางธุรกิจที่น่าสงสัยว่าผิดจริยธรรม การละเมิดหลักจรรยาบรรณนี้ หรือการละเมิดนโยบายหรือขั้นตอนปฏิบัติของเรา

การถามคำถาม การรายงานข้อกังวล และการสอบถามอย่างกระตือรือร้นเพื่อความกระจ่างเกี่ยวกับทางเลือกหรือการดำเนินการต่างๆ ของเรา จะช่วยให้เราสามารถระบุและหลีกเลี่ยงปัญหาต่างๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น เมื่อมีข้อสงสัยเกี่ยวกับทางเลือกที่ถูกต้อง การดำเนินการ หรือการละเมิดที่อาจเกิดขึ้น พนักงานควรปรึกษาผู้จัดการ หรือสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ

ผู้จัดการและหัวหน้างานมีความรับผิดชอบพื้นฐานในการแสดงความเป็นผู้นำด้วยการประพฤติตนเป็นแบบอย่าง และดำเนินการให้แน่ใจว่าพนักงานเข้าใจและมีสำนึกับรับผิดชอบต่อหลักจรรยาบรรณ บรรดาผู้ที่อยู่ในบทบาทผู้นำจะมีความรับผิดชอบสูงกว่าในการทำความเข้าใจและสื่อสารถึงความคาดหวังของบริษัทแอ็บบอด และควรติดต่อกับสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบในเรื่องเกี่ยวกับการละเมิดหลักจรรยาบรรณที่อาจเกิดขึ้น

การรายงานทั้งหมดเกี่ยวกับการละเมิดหลักจรรยาบรรณที่อาจเกิดขึ้น จะได้รับการพิจารณาอย่างจริงจังและดำเนินการอย่างเหมาะสมตามขั้นตอนการติดตามผล เช่น การสืบสวนสอบสวน การแก้ไขเยียวยา และมาตรการแก้ไขหากจำเป็น เพื่อดำเนินการกับประเด็นปัญหา เรียนรู้จากความผิดพลาด และหลีกเลี่ยงมิให้เกิดเหตุการณ์นั้นขึ้นอีก สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบจะกำกับดูแลการสืบสวนสอบสวนกรณีการละเมิดหลักจรรยาบรรณตามที่ถูกกล่าวหา คุณไม่ควรดำเนินการสืบสวนสอบสวนด้วยตนเอง พวกเราแต่ละคนได้รับการกำหนดว่าต้องให้ความร่วมมือและรักษาความลับของการสืบสวนสอบสวนใดๆ ดังกล่าว

?

## เพราะเหตุใดฉันจึงควรรายงานข้อกังวล

ถาม เพราะเหตุใดฉันจึงควรรายงานข้อกังวล

ตอบ เราทุกคนล้วนมีความรับผิดชอบในการปฏิบัติตามค่านิยมของเราในทุกๆ วัน ซึ่งรวมถึงการสนทนาอย่างเปิดเผยโดยการถามคำถามเมื่อเราไม่ทราบว่าควรทำอะไรและการรายงานข้อกังวลที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเรา การแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับการไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบเป็นการทำตามความมุ่งมั่นของเราในการดำเนินการอย่างมีจริยธรรมในทุกๆ ด้านของธุรกิจ และส่งเสริมวัฒนธรรมการปฏิบัติตามกฎระเบียบ การกระทำของคุณสามารถสร้างความแตกต่างขึ้นได้

## การรายงานข้อกังวล

มาตรการแก้ไขที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดหลักจรรยาบรรณอาจรวมถึงการดำเนินการทางวินัย (ซึ่งโทษสูงสุดคือการยุติการว่าจ้าง) หรือการดำเนินการตามกฎหมายสำหรับ:

การอนุมัติหรือการมีส่วนร่วมในการละเมิดใดๆ

การปฏิเสธที่จะให้ความร่วมมือในการสืบสวนสอบสวนกรณีการละเมิดที่ถูกกล่าวหา

การไม่ทำการตรวจหาและรายงานการละเมิดโดยหัวหน้าของผู้ละเมิด หากการไม่ปฏิบัติดังกล่าวแสดงให้เห็นถึงการกำกับดูแลที่ไม่เพียงพอหรือการขาดการกำกับดูแล

การรายงานข้อกังวลที่เป็นเท็จโดยเจตนา หรือมีจุดประสงค์ที่จะข่มขู่ คุกคาม หรือตอบโต้บุคคลใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัทแอบบอต

การตอบโต้ เช่น โดยการข่มขู่ คุกคาม ล่วงละเมิด หรือใส่ร้ายบุคคลใดๆ ที่ได้รายงานโดยสุจริตใจถึงการละเมิดหรือกรณีที่อาจเกิดการละเมิดขึ้น

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบได้จาก iComply





## การรายงานข้อกังวล

บริษัทจะไม่ยอมให้มีการตอบโต้ใดๆ ต่อบุคคลใดก็ตามที่แจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับกิจกรรมทางธุรกิจที่อาจไม่สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณ ควรรายงานการตอบโต้การกล่าวหาขึ้นไปที่สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบหรือฝ่ายทรัพยากรมนุษย์

ความมุ่งมั่นในงานของเราจะเป็นสิ่งขับเคลื่อนให้เราไม่เพียงแต่ปฏิบัติตามข้อความของกฎหมายที่นำมาใช้กับงานของเราเท่านั้น หากยังให้ความสำคัญกับความคาดหวังด้านจริยธรรมที่มาพร้อมกับความเป็นผู้นำในธุรกิจ เช่นบริษัทของเราอีกด้วย

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับช่องทางต่างๆ ที่มีให้บริการสำหรับการถามคำถามและแจ้งข้อกังวลในส่วนรายงานข้อกังวล



## ทำอะไรหากฉันต้องเผชิญกับการถูกตอบโต้

ถาม ทำอย่างไรหากฉันต้องเผชิญกับการถูกตอบโต้

ตอบ บริษัทห้ามอย่างเด็ดขาดมิให้มีการตอบโต้ใดๆ ต่อบุคคลใดก็ตามที่แจ้งข้อกังวล การร้องเรียนโดยสุจริตใจจะไม่ทำให้คุณต้องถูกลงโทษใดๆ โดยไม่คำนึงว่าข้อร้องเรียนที่คุณแจ้งไปนั้นเมื่อพิสูจน์แล้วจะเป็นจริงตามนั้นหรือไม่ก็ตาม หากคุณเชื่อว่าคุณกำลังถูกดำเนินการตอบโต้ไม่ว่าในรูปแบบใดๆ โปรดรายงานเรื่องนี้เพื่อที่บริษัทจะสามารถดำเนินการสืบสวนสอบสวน





## โอกาสที่เท่าเทียม

## เรามอบโอกาสที่เท่าเทียมให้แก่พนักงานทุกคน

เราพิจารณาตัดสินใจเกี่ยวกับการว่าจ้างบนพื้นฐานของความจำเป็นทางธุรกิจ ทักษะ ประสบการณ์ และผลการปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้อง บริษัทแอบบอตห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติบนพื้นฐานของเชื้อชาติ สีผิว ศาสนา หลักความเชื่อ อายุ เพศ ชชาติกำเนิด เอกลักษณ์ทางเพศหรือการแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ ความพิการ สถานภาพสมรส สถานภาพการเป็นทหารผ่านศึกหรือสถานภาพทางทหาร พันธกรรมหรือสถานภาพการเป็นพลเมือง หรือสถานภาพอื่นๆ ที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายที่ส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์ของเรากับพนักงานของเราทั่วโลก

## การปฏิบัติที่เป็นธรรม

เราพยายามที่จะดำเนินการให้แน่ใจว่า ทุกคนที่ทำงานที่บริษัทแอบบอตจะรู้สึกได้รับการต้อนรับ การสนับสนุน และแรงบันดาลใจที่จะประสบความสำเร็จ

บริษัทแอบบอตใส่ใจและให้ความสำคัญกับสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของพนักงานของเราทั่วโลก ทุกคนที่ทำงานที่บริษัทแอบบอตควรอยู่ในสภาพแวดล้อมที่เป็นมืออาชีพ ปราศจากการข่มขู่และการล่วงละเมิด บริษัทแอบบอตส่งเสริมการแสดงความคิดเห็นของพนักงานในลักษณะที่ช่วยสร้างบรรยากาศของความหลากหลายและการยอมรับความหลากหลายในที่ทำงาน และส่งเสริมให้ที่ทำงานปราศจากพฤติกรรมที่สร้างความแตกแยกของพนักงาน

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมความหลากหลายและการยอมรับความหลากหลายของเราได้จากเว็บไซต์ Abbott ของเรา



## การปฏิบัติที่เป็นธรรม

# เราปฏิบัติต่อพนักงานทุกคนอย่างให้เกียรติ และเคารพในศักดิ์ศรี

การให้เกียรติคนอื่นของเราแสดงออกในการกระทำทุกอย่างของเรา และวิธีที่เราติดต่อสัมพันธ์กับทุกๆ คนที่เราพบเจอในการทำงาน เพื่อตอบสนองความมุ่งมั่นของเราที่มีต่อกันและกัน และเพื่อดึงดูด บ่มเพาะ และรักษาไว้ซึ่งบุคลากรที่มีศักยภาพจากทั่วโลก จึงเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่เราจะต้องมีสภาพแวดล้อมการทำงานที่อยู่บนพื้นฐานของความไว้วางใจ และการให้เกียรติซึ่งกันและกัน รวมถึงการยึดมั่นในหลักการต่างๆ ที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณนี้ เราต้องปฏิบัติต่อคนอื่นๆ อย่างเท่าเทียมและไม่เอาเปรียบผู้อื่นผ่านการชกโยเบื้องหลัง การให้ข้อมูลเท็จ หรือการปกปิดความจริงใดๆ

## สภาพแวดล้อมในการทำงาน

# เราให้ความสำคัญกับการสร้างความมั่นใจว่าที่ทำงานของเราอยู่ในสภาพที่ปลอดภัยและเหมาะสมสำหรับพนักงานและบุคคลอื่นๆ ที่ทำงานให้แก่เรา

หากพบเห็นอุบัติเหตุและสถานการณ์ที่ไม่ปลอดภัย ต้องรายงานต่อฝ่ายบริหารทันที นอกจากนี้ เรายังดำเนินการเพื่อป้องกันและห้ามมิให้มีสภาวะด้านแรงงานที่ผิดกฎหมายและไม่เหมาะสม และการปฏิบัติต่อคนอื่นๆ อย่างทารุณโหดร้ายหรือขาดมนุษยธรรม ซึ่งเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเราในทั่วโลก

i

ดูนโยบายการล่วงละเมิดในสถานที่ทำงานของเราสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมด้านสิ่งแวดล้อม สุขภาพ และความปลอดภัยของเราได้จากพอร์ทัลสิ่งแวดล้อม สุขภาพ และความปลอดภัยของเรา



# 6

## ชุมชนของเรา

เราสร้างความเชื่อมั่นในบริษัทแอมบอด  
บอตในฐานะพลเมืองของชุมชน  
ท้องถิ่นแต่ละแห่งและพลเมืองโลก.

ในส่วนนี้

การมีส่วนร่วมในชุมชน

การสนับสนุนทางการเมือง

ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

## การมีส่วนร่วมในชุมชน

# เราพยายามที่จะส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของชุมชนผ่านทางผลิตภัณฑ์และการทำงานของ เรา

เรามีประวัติความเป็นมาที่โดดเด่นในการสนับสนุนชุมชนต่างๆ ที่เราผ่านกาศัยและดำเนินงาน เราเชื่อว่าด้วยการมีสุขภาพที่ดี ชุมชนต่างๆ สามารถที่จะเจริญงอกงามได้ เราได้ตอบแทนกลับคืนสู่ชุมชนและเพื่อนบ้านของเราผ่านการดำเนินงานของเรา ความสัมพันธ์ทางธุรกิจ และการสนับสนุนกลุ่มต่างๆ ในชุมชนและองค์กรการกุศล ในชุมชนต่างๆ ไม่ว่าเล็กหรือใหญ่ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ บริษัทแอบบอตพยายามที่จะสร้างความแตกต่างในเชิงบวกที่ยั่งยืนให้แก่ชีวิตของผู้คน

## การสนับสนุนทางการเมือง

# เราส่งเสริมการมีส่วนร่วมอย่างเหมาะสมในกระบวนการทางการเมืองและสนับสนุนการมีส่วนร่วมในชุมชน

บริษัทแอบบอตดำเนินการเพื่อสนับสนุนนโยบายสาธารณะที่สอดคล้องกับพันธกิจและค่านิยมของเรา และอาจให้การสนับสนุนแก่ผู้สมัครชิงตำแหน่งทางการเมืองหรือกลุ่มผลประโยชน์ต่างๆ หากเหมาะสม กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการสนับสนุนทางการเมืองโดยบริษัทต่างๆ นั้นเป็นเรื่องซับซ้อน ดังนั้น จึงเป็นเรื่องสำคัญที่การสนับสนุนด้านเงินทุนของบริษัทแอบบอต และการสนับสนุนอื่นใดที่จัดทำให้ในนามของบริษัทแอบบอตนั้นจะต้องดำเนินการหลังจากที่ได้ปรึกษาฝ่ายกฎหมายแล้วเท่านั้น



## Abbott มีวิธีการพิจารณาอย่างไรว่าจะสนับสนุนโครงการด้านกา รกุศลโครงการใดบ้าง

ถาม Abbott มีวิธีการพิจารณาอย่างไรว่าจะสนับสนุนโครงการด้าน การกุศลโครงการใดบ้าง

ตอบ เราตั้ง องค์กรมีส วนช้ วยในการสร้ างชุมชนทั่วโลกที่น้อย ุ่ มากขึ้นโดยการสนับสนุนความคิดที่ช้ วยขยายโอกาสการเข้ าถึงการด ุแลสุขภาพ เสร้ มสร้ างความแข็งแรง ังของชุมชนที่เราอาศัยอยู่ และดำเนินธุรกิจ และส ังเสริมการศึกษาทางวิทยาศาสตร์ และทางการแพทย

Abbott และ Abbott Fund จะไม่ให้ การสนับสนุนด้ านการกุศลแก่ องค์กรที่เลือกปฏิบัติบนพื้นฐานของเชื้อชาติ ศาสนา เพศ อายุ รสนิยมทางเพศ อัตลักษณ์ทางเพศ ขาดกำเนิด ขาดพันธุ ์ บรรพบุรุษ สถานภาพสมรส ความพิการ สถานภาพการเป็นทหารฝ ู่ านศึก การสังกัดพรรคการเมือง สถานะการติดเชื้อ HIV/AIDS หรือสถานภาพใดๆ ที่ได้ รับการค ู่ มครองตามกฎหมาย

ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

## เรามีส่วนร่วมในการพัฒนาที่ยั่งยืนและพยายามลดผลกระทบของเราที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

เรามุ่งมั่นที่จะลดผลกระทบของเราต่อสิ่งแวดล้อมในทั่วโลก โดยเริ่มจากการแสวงหาวัตถุดิบอย่างมีความรับผิดชอบต่อจนถึงการผลิต การจัดจำหน่าย และการใช้ผลิตภัณฑ์ของเรา

เราดำเนินการเพื่อลดการใช้พลังงานและการใช้ทรัพยากรธรรมชาติอื่นๆ เราสนับสนุนโครงการที่สร้างพลังงานจากแหล่งพลังงานทดแทนในที่ทำงานและในชุมชนของเรา เรามองหาวิธีการลดผลกระทบจากการดำเนินงานของเราที่มีต่อสิ่งแวดล้อม เช่น โดยการรีไซเคิลและลดปริมาณขยะ รวมถึงกิจกรรมอื่นๆ ที่ช่วยลดความเสี่ยงต่อสิ่งแวดล้อม เราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมที่ใช้บังคับกับการดำเนินงานของเรา

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมด้านสิ่งแวดล้อมของเราได้จากพอร์ทัลสิ่งแวดล้อม สุขภาพและความปลอดภัยของเรา



# 7

## วิธีดำเนินงาน ของเรา

เราทำงานร่วมกันโดยมีสำนึก  
ความรับผิดชอบและการปฏิบัติ  
ตามค่านิยมของบริษัทแอ็บบอด.

### ในส่วนนี้

การติดต่อธุรกิจอย่างเป็นธรรม

การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

การปกป้องทรัพย์สินและชื่อเสียง  
ของบริษัทแอ็บบอด

ข้อมูลที่เป็นความลับ

การต่อต้านการให้สินบน

ของกำนัล การเลี้ยงอาหาร และ  
การเลี้ยงรับรอง

สมุดบัญชีและบันทึกข้อมูลที่ถูก  
ต้อง

การปฏิบัติตามกฎหมาย

การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม

การนำไปปรับใช้

การละเว้นและการแก้ไข

การติดต่อธุรกิจอย่างเป็นธรรมชาติ

## เราดำเนินธุรกิจอย่างซื่อสัตย์และมีจริยธรรม และพยายามทำอย่างที่เราได้กล่าวไว้ โดยครอบคลุมในทุกๆ เรื่องของการทำงานของเรา

เราแต่ละคนมีสำนึกรับผิดชอบในการทำงานของเราและการตัดสินใจ ภายในขอบเขตของบทบาทและความรับผิดชอบของเรา

ในการติดต่อพูดคุยเชิงวิชาชีพระหว่างเรากับทุกคนที่เราพบเจอในการทำงาน ซึ่งได้แก่ เพื่อนร่วมงาน ลูกค้า ซัพพลายเออร์ บุคลากรทางการแพทย์ คู่แข่ง และบุคคลอื่นๆ เราต้องดำเนินการอย่างเป็นธรรมและตรงไปตรงมาเกี่ยวกับวิธีการดำเนินธุรกิจของบริษัทแอบบอต หลักการของการติดต่อธุรกิจอย่างเป็นธรรมนั้นเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่ง



หากคุณไม่แน่ใจว่าควรจะทำเน การอย่างไรจึงจะถูกตอง ให้ทำตาม ขั้นตอนที่ระบุไว้ในส่วน AID เพื่อ การตัดสินใจ

การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

## เราระบุและแก้ไขผลประโยชน์ทับซ้อนใดๆ ก่อนที่จะดำเนินการต่อ

ผลประโยชน์ทับซ้อนจะเกิดขึ้นเมื่อผลประโยชน์ส่วนตัวของพนักงาน บริษัทแอบบอตครบถ้วนหรือถูกมองว่าขัดต่อผลประโยชน์ของบริษัทแอบบอต การตัดสินใจทางธุรกิจควรพิจารณาจากความจำเป็นของบริษัท แอบบอต มิใช่พิจารณาจากผลประโยชน์ที่เป็นไปได้ในแง่ส่วนตัวหรือผลประโยชน์ของครอบครัวหรือเพื่อนฝูง พวกเราแต่ละคนได้รับการคาดหวังว่าจะใช้วิจารณญาณที่ดีและหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่อาจนำไปสู่ผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริงหรือถูกมองว่าอาจเกิดขึ้น



## การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

หากมีการกระทำ ผลประโยชน์ หรือความสัมพันธ์ในเชิงแข่งขันที่อาจเป็นอุปสรรคต่อการทำงานของคุณอย่าง เป็นกลางและมีประสิทธิภาพ หรือหากคุณหรือสมาชิกในครอบครัวคุณอาจได้รับผลประโยชน์ส่วนตัวที่ไม่เหมาะสมอันเป็นผลมาจากตำแหน่งหรือความสัมพันธ์ของคุณกับบริษัทแอสบอด คุณต้องเปิดเผยกรณีผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นดังกล่าวโดยเป็นไปตามแนวทางว่าด้วยผลประโยชน์ทับซ้อนของบริษัทแอสบอด และคุณควรถอนตัวออกจากสถานการณ์ต่างๆ ที่ซึ่งผลประโยชน์ทับซ้อนนั้นอาจส่งผลกระทบต่อ การพิจารณาตัดสินทางธุรกิจของคุณ

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการหลีกเลี่ยง หรือเปิดเผย และจัดการผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น: [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com)

?

## ฉันสามารถรับงานนอกบริษัทแอสบอดได้หรือไม่

ถาม ฉันทำงานในฝ่ายการเงิน และด้วยประวัติการศึกษาของฉัน ฉันจึงมักได้รับการติดต่อจากแวดวงการศึกษาอยู่เสมอๆ โดยทางมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่งได้ติดต่อฉันให้ไปสอนในชั้นเรียนการวิเคราะห์และการประเมินงบการเงิน ฉันได้ปรึกษาผู้จัดการของฉัน และเราเห็นตรงกันว่างานนี้ไม่เกี่ยวข้องกับหน้าที่การทำงานของฉันที่บริษัทแอสบอดโดยสิ้นเชิง และตารางการสอนก็ไม่รบกวนการทำงานของฉันที่แอสบอด รวมทั้งไม่ได้กำหนดว่าฉันต้องเปิดเผยข้อมูลที่

เป็นความลับใดๆ ของบริษัทแอสบอด กรณีนี้ถือเป็นผลประโยชน์ทับซ้อนหรือไม่

ตอบ เนื่องจากการทำงานนี้อาจทำให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนได้ คุณทำถูกต้องแล้วที่เปิดเผยถึงกรณีที่อาจเกิดผลประโยชน์ทับซ้อนนี้และปรึกษากับผู้จัดการของคุณ หลังจากที่你能ได้ปรึกษาผู้จัดการของคุณ ทำการประเมินสถานการณ์ร่วมกัน และตัดสินว่างานใหม่นี้ไม่ส่งผลกระทบต่อ การปฏิบัติหน้าที่ที่บริษัทแอสบอด สถานการณ์นี้จึงไม่ถือว่าเป็นผลประโยชน์ทับซ้อน

การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

## เราให้ความสำคัญกับผลประโยชน์ของบริษัท แอบบอตเหนือผลประโยชน์ส่วนบุคคลเมื่อจะ ทำการตัดสินใจใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน ของเรา

ผลประโยชน์ขององค์กรที่มีขนาดใหญ่กว่าต้องมีความสำคัญเหนือผล  
ประโยชน์ของแผนก กลุ่มการทำงาน หรือบุคคล หากอยู่ในบริบทของการ  
ทำงานของเรา

ตำแหน่งของเราในบริษัทแอบบอตและโอกาสต่างๆ เช่น ข้อตกลงทาง  
ธุรกิจหรือผลประโยชน์ทางการเงินกับภายนอก ซึ่งเกิดขึ้นจากการทำงาน  
ควรนำมาใช้เพื่อประโยชน์ของบริษัทแอบบอตเท่านั้น และไม่ใช้เพื่อผล  
ประโยชน์ส่วนบุคคล เราไม่ควรแข่งขันกับบริษัทแอบบอตหรือช่วย  
เหลือบุคคลหรือธุรกิจอื่นๆ ในการทำเช่นนั้น เป้าหมายสำคัญของเราต้อง  
เป็นการทำให้ผลประโยชน์ของบริษัทงอกเงยเมื่อมีโอกาส



การปกป้องทรัพย์สินและชื่อเสียงของบริษัทแอบบอต

## เราเป็นผู้ดูแลบริษัทของเราจากการทำงานของเรา

เรามีความรับผิดชอบที่จะต้องปกป้องและใช้สินทรัพย์ของบริษัทแอบบอต (ตั้งแต่ทรัพย์สินทางกายภาพ เช่น ยานยนต์และอุปกรณ์คอมพิวเตอร์ ไปจนถึงทรัพย์สินทางปัญญา ความลับทางการค้า และความรู้ความชำนาญ) ด้วยความระมัดระวังและต้องแน่ใจว่าเป็นการใช้ที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ เราทุกคนต้องใช้วิจารณญาณที่ดีในการดำเนินการให้แน่ใจว่าสินทรัพย์ของบริษัทแอบบอตจะไม่สูญหาย ถูกขโมย ถูกนำไปใช้อย่างไม่เหมาะสม หรือสูญเปล่า

ชื่อเสียงของบริษัทแอบบอตนับเป็นหนึ่งในสินทรัพย์ที่มีค่ามากที่สุด เราแต่ละคนมีความรับผิดชอบในการส่งเสริมและปกป้องชื่อเสียงของบริษัทแอบบอต เราแต่ละคนมีความรับผิดชอบส่วนบุคคลต่อทัศนนะหรือเนื้อหาใดๆ ที่เผยแพร่หรือแบ่งปันกับคนอื่นๆ นอกบริษัทของเรา

i

ดูนโยบายสื่อสังคมภายนอกของเรา  
สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม

?

### ฉันสามารถใช้คอมพิวเตอร์ที่ทำงานเพื่อจุดประสงค์ส่วนตัวได้หรือไม่

ถาม ฉันสามารถใช้คอมพิวเตอร์ที่ทำงานของฉันในการซื้อสินค้าออนไลน์ในช่วงวันหยุดเทศกาลได้หรือไม่

ตอบ บริษัทแอบบอตมีนโยบายอนุญาตให้พนักงานใช้คอมพิวเตอร์ของบริษัทเพื่อการใช้งานส่วนตัวในกรณีนี้ได้ทราบเท่าที่ใช้เป็นครั้งคราวและไม่กระทบต่อความรับผิดชอบในการทำงาน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูนโยบายการใช้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของบริษัทแอบบอต

## การปกป้องทรัพย์สินและชื่อเสียงของบริษัทแอ็บบอด

ในการติดต่อกับภายนอก เราจำเป็นต้องระมัดระวังว่าเราอาจถูกระบุว่าเป็นส่วนหนึ่งของบริษัทแอ็บบอดหรือไม่ และพิจารณาว่าข้อความใดๆ ที่เกี่ยวกับการทำงานของเราอาจสะท้อนถึงบริษัทได้อย่างไร สิ่งนี้สำคัญอย่างยิ่งในสภาพแวดล้อมของโซเชียลมีเดียซึ่งมีลักษณะการติดต่อสื่อสารกันอย่างรวดเร็วและไม่หยุดนิ่ง และอาจปรากฏให้เห็นได้อย่างกว้างขวาง การสื่อสารอย่างไม่ระมัดระวังอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่มีนัยสำคัญต่อชื่อเสียงของบริษัทแอ็บบอด เราทุกคนมีความรับผิดชอบในการใช้กลยุทธ์การสื่อสารอย่างระมัดระวังในการสื่อสารต่างๆ ของเราและเราต้องปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของบริษัทแอ็บบอด

### ข้อมูลที่เป็นความลับ

## เราเคารพและปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับ รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคล

หนึ่งในสินทรัพย์ที่มีค่ามากที่สุดของบริษัทแอ็บบอดก็คือ ข้อมูลที่เป็นความลับของบริษัท ข้อมูลที่เป็นความลับ หมายถึง ข้อมูลที่ยังไม่เปิดเผยต่อสาธารณะซึ่งได้แก่ โครงการวิจัยและพัฒนา ความลับทางการค้า แผนธุรกิจ สูตรและกระบวนการผลิต เงื่อนไขสัญญาฉบับซัพพลายเออร์หรือลูกค้า การกำหนดราคา ยอดขาย การประมูล การเสนอราคา เอกสารเสนอราคา การตอบสนองต่อคำขอเอกสารเสนอราคาประมูล และผลประกอบการทางการเงินที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ หรือข้อมูลอื่นใดที่อาจนำไปใช้โดยคู่แข่งของบริษัทแอ็บบอด หรือเป็นอันตรายต่อบริษัทแอ็บบอด หากมีการเปิดเผย พวกเราแต่ละคนต้องคอยเฝ้าระวังเพื่อปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับและป้องกันการเปิดเผยหรือการใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต ไม่ควรแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับกับคู่แข่ง ข้อมูลที่เผยแพร่เหล่านี้อาจมีผลใช้บังคับหลังจากที่พนักงานพ้นสภาพการเป็นพนักงานของบริษัทแอ็บบอดแล้ว

i

ดูนโยบายการใช้เทคโนโลยีที่ยอมรับได้ของเราสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม



## ข้อมูลที่เป็นความลับ

ในทำนองเดียวกัน เราเคารพในสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่น และจะไม่แสวงหาข้อมูลที่เป็นความลับของผู้อื่นด้วยวิธีการที่ไม่ถูกต้องหรือไม่นำไปใช้อย่างไม่เหมาะสม

การนำข้อมูลที่เป็นความลับเฉพาะไปใช้อย่างไม่เหมาะสมถือเป็นข้อห้ามตามกฎหมาย เช่น กฎหมายที่ห้ามการซื้อขายหลักทรัพย์โดยอาศัยข้อมูลภายใน หรือข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ การใช้ข้อมูลภายในเพื่อซื้อขายหลักทรัพย์นั้นเป็นสิ่งที่ผิดหลักจริยธรรมและผิดกฎหมาย และเราจะต้องไม่ใช่ข้อมูลดังกล่าวในการตัดสินใจซื้อขายหลักทรัพย์ของบริษัทแอ็บบอต หรือของบริษัทอื่นๆ ที่ทำธุรกิจหรือคาดหมายว่าจะได้ทำธุรกิจร่วมกับบริษัทแอ็บบอต

i

นโยบายการซื้อขายหลักทรัพย์โดย  
ใช้ข้อมูลภายในของเราสำหรับ

รายละเอียดเพิ่มเติม

?

## ฉันจะทำอะไรถ้าฉัน ส่งข้อมูลบางอย่างไปให้ ผู้รับผิดคน

ถาม ฉันจะอย่างไรถ้าฉันเผลอส่งรายชื่อผู้ป่วยและที่อยู่อีเมลของพวกเขาไปยังที่อยู่อีเมลของบุคคลภายนอกซึ่งไม่ใช่ผู้รับที่ฉันตั้งใจจะส่งให้

ตอบ ชื่อผู้ป่วยและข้อมูลอื่นๆ เกี่ยวกับผู้ป่วยถือว่าเป็นข้อมูลที่ละเอียดอ่อนซึ่งเราจำเป็นต้องปกป้อง หากเกิดกรณีดังกล่าวขึ้นไม่ว่าด้วยเหตุใด คุณควรปฏิบัติตามกระบวนการภายในในการแจ้งให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายในที่เกี่ยวข้องทราบถึงเหตุการณ์นี้ คุณควรติดต่อฝ่ายบริการสากล (Global Service Desk) ของบริษัทแอ็บบอตเพื่อรายงานเรื่องนี้

## ข้อมูลที่เป็นความลับ

เราเคารพในความเป็นส่วนตัวของบรรดาผู้ที่ไว้วางใจและให้ข้อมูลส่วนบุคคลแก่เรา รวมถึงเพื่อนร่วมงานของเราและบรรดาผู้ที่แนะนำ สังฆา และใช้ผลิตภัณฑ์ของเรา เมื่อเราเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลในการดำเนินธุรกิจ เราแจ้งต่อผู้เป็นเจ้าของข้อมูลเหล่านั้นอย่างเหมาะสมเกี่ยวกับวิธีการนำไปใช้และต้องได้รับคำยินยอมหรือการอนุญาตอย่างถูกต้อง เราจะไม่นำข้อมูลส่วนบุคคลไปขายหรือเสาะหามาจากแหล่งที่ไม่ได้รับอนุญาต

เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลที่ละเอียดอ่อนมิให้ถูกเปิดเผยและนำไปใช้โดยไม่ได้รับอนุญาต หลายประเทศมีข้อบังคับที่เข้มงวดซึ่งกำหนดให้บริษัทต่างๆ ต้องปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลที่เก็บรวบรวมและใช้งานในการดำเนินธุรกิจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งข้อมูลส่วนบุคคลในหมวดหมู่ที่ละเอียดอ่อนที่สุด และเรามุ่งมั่นที่จะศึกษาทำความเข้าใจและปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดความเป็นส่วนตัวและการคุ้มครองข้อมูลได้จากพอร์ทัลความเป็นส่วนตัวทั่วโลกของเรา

## ฉันจะตอบสนองต่อคำขอจากสื่อหรือบุคคลทั่วไปอย่างไร

ถาม ฉันควรทำอย่างไรหากได้รับโทรศัพท์หรือคำขอทางออนไลน์จากใครคนหนึ่งที่สอบถามฉันเกี่ยวกับข่าวล่าสุดของบริษัทแอมบอด บุคคลที่โทรหาฉันดูเหมือนจะเป็นมีอาชีพมากมาย และระบุว่าเขากำลังทำการสำรวจที่เป็นทางการในอุตสาหกรรมการดูแลสุขภาพเพื่อทราบถึงพัฒนาการล่าสุดของอุตสาหกรรมนี้ ฉันสามารถเข้าร่วมตอบแบบสำรวจนี้ได้หรือไม่

ตอบ การให้ข้อมูลที่ยังไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ

เกี่ยวกับธุรกิจของบริษัทแอมบอดอาจก่อให้เกิดปัญหาได้ บางคนติดต่อบริษัทแอมบอดเพื่อขอข้อมูลในลักษณะนี้กำลังพยายามจะปะติดปะต่อข้อมูลจากหลายๆ แหล่งเข้าด้วยกันเพื่อให้ได้มุมมองภายในเชิงลึกเกี่ยวกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในบริษัทของเรา คุณควรเก็บรักษาข้อมูลเกี่ยวกับการทำงานของคุณไว้เป็นความลับ จนกว่าบริษัทแอมบอดพร้อมที่จะเปิดเผยผลประกอบการของบริษัทหรือข้อมูลอื่นเกี่ยวกับธุรกิจของเรา ต้องแน่ใจว่าคุณทราบว่าอะไรคือข้อมูลที่เป็นความลับและอะไรคือข้อมูลที่ไม่เป็นความลับ เนื่องจากข้อมูลนั้นเกี่ยวข้องกับงานของคุณ หากคุณมีข้อสงสัย โปรดติดต่อผู้จัดการของคุณ, OEC หรือฝ่ายกฎหมาย ส่งต่อการสอบถามจากสื่อมายังฝ่ายประชาสัมพันธ์

?

การต่อต้านการให้สินบน

## เราต่อต้านการฉ้อโกง การให้สินบน และการทุจริตอย่างจริงจัง เราได้ธุรกิจมาด้วยวิธีการที่ถูกต้อง

ในฐานะผู้ป่วย สมาชิกในครอบครัว และผู้ให้การดูแลผู้ป่วย เราต้องการให้แพทย์ พยาบาล และเภสัชกรของเราแนะนำผลิตภัณฑ์และการรักษาที่จะตอบสนองความต้องการของเราได้ดีที่สุด โดยใช้ดุลยพินิจของผู้เชี่ยวชาญมืออาชีพ ผู้ป่วยและผู้บริโภคควรจะสามารถไว้วางใจในดุลยพินิจที่เป็นอิสระของที่ปรึกษาทางการแพทย์ของตน โดยไม่ต้องกังวลว่าดุลยพินิจดังกล่าวอาจได้รับการโน้มน้ำหนักอย่างไม่เหมาะสมโดยเงินจูงใจจากบริษัทต่างๆ ที่พยายามจะส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ของตน

ในฐานะพลเมือง เราต้องการให้ข้าราชการของเราทำการตัดสินใจที่ตอบสนองผลประโยชน์สูงสุดของประชาชน การตัดสินใจดังกล่าวของรัฐบาลไม่ควรได้รับการโน้มน้ำหนักอย่างไม่เหมาะสมจากบริษัทที่พยายามหาประโยชน์ให้แก่องค์กรของตนโดยการให้เงินจูงใจแก่ข้าราชการ

เมื่อเราวางตลาดและจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของเรา เราให้ความรู้และแจ้งต่อบุคลากรทางการแพทย์ แต่เราไม่ได้แทรกแซงการใช้ดุลยพินิจโดยอิสระและเป็นมืออาชีพของพวกเขา บริษัทไม่อนุญาตให้เสนอหรือจัดหาสิ่งของใดๆ ที่ให้ประโยชน์โดยตรงหรือโดยอ้อมแก่ข้าราชการ บุคลากรทางการแพทย์ (เช่น แพทย์ เภสัชกร พยาบาล นักวิจัย หรือพนักงานห้องปฏิบัติการ) หรือบุคคลอื่นใด เพื่อทำการขายหรือทำให้บริษัทแอบบอดมีข้อได้เปรียบทางธุรกิจ ในทำนองเดียวกัน บริษัทไม่ยอมรับการจัดหาของมีค่าในฐานะ "รางวัล" เพื่อตอบแทนความสัมพันธ์ในอดีตหรือในปัจจุบันกับบริษัทแอบบอด



### สิ่งใดที่ถือว่าเป็น “สิ่งของที่มีมูลค่า”?

ถาม สิ่งใดที่ถือว่าเป็น “สิ่งของที่มีมูลค่า”?

ตอบ ผลประโยชน์อย่างไม่เหมาะสมอาจมีได้หลายรูปแบบ ซึ่งรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง เงินสด บัตรของขวัญ

ของกำนัล ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ความบันเทิง การสนับสนุน ข้อตกลงการให้คำปรึกษาที่ไม่มีอยู่จริง โอกาสในการทำงาน ค่านายหน้าที่สูงเกิน

จริง ส่วนลดหรือเงินคืนที่ไม่ได้รับอนุญาต หรือการบริจาคทางการเมืองหรือเพื่อการกุศล หากท่านมีข้อสงสัยใดๆ กรุณาติดต่อผู้จัดการของท่าน OEC หรือฝ่ายกฎหมาย



## การต่อต้านการให้สินบน

กฎหมายต่อต้านการให้สินบน กฎหมายต่อต้านการทุจริต และกฎหมาย “ต่อต้านการให้อามิสสินจ้าง” ล้วนเป็นการเน้นย้ำถึงความจำเป็นที่เราต้องแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นที่จะป้องกันไม่ให้เกิดการโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมต่อการทำธุรกรรมในการติดต่อธุรกิจทั้งหมดของเรา กฎหมายต่อต้านการทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา และกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง อาจมีผลบังคับใช้กับกิจกรรมของบริษัทแอบบอตทั่วโลก และการให้สินบนนั้นเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในทุกๆ ที่

ทุกคนที่บริษัทแอบบอตต้องริเริ่มบริหารจัดการความสัมพันธ์กับผู้ให้บริการ (เช่น ตัวแทนจำหน่าย ที่ปรึกษา วิทยากร หรือผู้ส่งเสริมการขาย) เพื่อให้แน่ใจว่าบริการต่างๆ ที่ดำเนินการในนามของบริษัทแอบบอตได้ดำเนินการโดยเป็นไปตามความคาดหวังของเราและสอดคล้องกับกฎหมาย และข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง เราต้องทำการสอบทานธุรกิจเมื่อจะคัดเลือกผู้ให้บริการ จ่ายค่าบริการตามมูลค่าตลาดที่เป็นธรรม และจัดทำเอกสารการชำระเงินสำหรับบริการไว้อย่างถูกต้อง ค่าปรับ ค่าธรรมเนียม และค่าใช้จ่ายอื่นๆ ในลักษณะนี้

i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและต่อต้านการทุจริตได้จากพอร์ทัลการต่อต้านการทุจริตของเรา

?

## อะไรคือความแตกต่างระหว่างสินบนกับการจ่ายเงินที่ชอบด้วยกฎหมายเพื่อให้ได้รับบริการรวดเร็วขึ้น

ถาม ฉันจะทราบถึงความแตกต่างระหว่างสินบนกับการจ่ายเงินที่ชอบด้วยกฎหมายเพื่อให้ได้รับบริการที่เร็วขึ้นได้อย่างไร ตัวอย่างเช่น เมื่อฉันต้องการขอวีซ่าหรือเดินทางพิธีการศุลกากร "แบบด่วน"

ตอบ ความแตกต่างบางอย่างได้แก่ จำนวนเงินในเอกสาร และทางเลือกเดียวกันนี้มีให้บริการแก่ผู้ยื่นความจำนงทุกคนหรือไม่ โดยปกติแล้ว ค่าธรรมเนียมสำหรับทางเลือก "แบบด่วน" ที่ชอบด้วยกฎหมายจะเผยแพร่ (โดยมีค่าธรรมเนียมที่

กำหนดไว้) และระบุไว้ในเอกสารมาตรฐานที่ชัดเจน เช่น แบบฟอร์มยื่นความจำนง และใบเสร็จรับเงิน ค่าธรรมเนียมที่ออกโดยองค์กรนั้นๆ นโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของบริษัทแอบบอตไม่อนุญาตให้มีการจ่ายเงิน "ค่าอำนวยความสะดวก" ซึ่งแตกต่างจากทางเลือก "แบบด่วน" ที่ชอบด้วยกฎหมาย ดังกล่าว หากคุณไม่แน่ใจว่าการชำระเงินเพื่อให้ได้รับบริการที่เร็วขึ้นนั้นจะได้รับอนุญาตหรือไม่ คุณควรติดต่อผู้จัดการของคุณ, OEC หรือฝ่ายกฎหมาย



## ของกำนัล การเลี้ยงอาหาร และการเลี้ยงรับรอง

เนื่องจากหลักการในการต่อต้านการให้สินบนนั้นกำหนดว่า เราต้องไม่เสนอหรือมอบสิ่งของใดเพื่อให้ประโยชน์ทางตรงหรือทางอ้อมแก่บุคคลใดๆ เพื่อให้มีข้อได้เปรียบทางธุรกิจ โดยเราได้กำหนดขอบเขตจำกัดเกี่ยวกับของกำนัล การเลี้ยงอาหาร และการเลี้ยงรับรองเอาไว้ นโยบายและขั้นตอนของเราที่เกี่ยวข้องกับข้อจำกัดและการรายงานในเรื่องการให้เพื่อให้จดจำแบรนด์สินค้า ของกำนัล ธรรมเนียมปฏิบัติทางวัฒนธรรม การเลี้ยงอาหารและการต้อนรับเพื่อช่วยให้แน่ใจว่าเราจะไม่ให้ประโยชน์ใดๆ ที่อาจส่งผลต่อการใช้ดุลยพินิจอย่างเป็นมืออาชีพ

?

### ฉันสามารถปฏิบัติตามธรรมเนียมในเชิงวัฒนธรรมแก่บุคลากรทางการแพทย์ได้หรือไม่

ถาม ในช่วงวันหยุดประจำชาติหรือวันหยุดทางศาสนา เราสามารถมอบของขวัญตามธรรมเนียมปฏิบัติทางวัฒนธรรมให้แก่บุคลากรทางการแพทย์ได้หรือไม่

ตอบ การมอบของขวัญตามธรรมเนียมปฏิบัติทางวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับวันหยุดประจำชาติหรือวันหยุดทางศาสนาอาจทำได้ในหลายๆ ประเทศ โดยมีเงื่อนไขว่าขั้นตอนปฏิบัติของพื้นที่นั้นอนุญาตให้ทำได้และไม่เกินวงเงินสูงสุดที่กำหนดไว้ คุณควรตรวจสอบขั้นตอน OEC ในพื้นที่ของคุณเพื่อระบุว่าของใดที่สามารถมอบให้ได้ (ถ้ามี)

เราต้องไม่เสนอหรือจัดหาสิ่งของที่ให้ประโยชน์โดยตรงหรือโดยอ้อมแก่บุคคลใดๆ เพื่อให้ได้มาซึ่งข้อได้เปรียบทางธุรกิจ

ของกําหนด การเลี้ยงอาหาร และการเลี้ยงรับรอง



## ฉันสามารถรับของขวัญจากซัพพลายเออร์ได้หรือไม่

ถาม ฉันได้รับของขวัญจากซัพพลายเออร์ในช่วงวันหยุดเทศกาล และฉันไม่แน่ใจว่าฉันสามารถรับของขวัญนั้นได้หรือไม่ ฉันควรทำอย่างไร

ตอบ ขึ้นอยู่กับลักษณะของของขวัญ มูลค่า และวัฒนธรรมของประเทศนั้น หากของขวัญที่คุณได้รับมีมูลค่าสูง คุณก็ไม่ควรรับของสิ่งนั้น และค่านิยมของขวัญนั้นแก่ซัพพลายเออร์โดยอธิบายว่านโยบายของบริษัทเราไม่อนุญาตให้พนักงานรับของ

ขวัญราคาแพง ในอีกแง่หนึ่ง หากของขวัญนั้นมีมูลค่าไม่สูงนักและเมื่อพิจารณาตามสมควรแล้ว จัดว่าเป็นไปตามวัฒนธรรมของประเทศนั้น คุณก็สามารถรับของขวัญนั้นได้ และทางที่ดีที่สุดคือแบ่งปันของขวัญนั้นกับพนักงานในฝ่าย หากสามารถทำได้ ในทั้งสองกรณี ความโปร่งใสคือกุญแจสำคัญในสถานการณ์ดังกล่าว ดังนั้น คุณควรแจ้งให้ผู้จัดการของคุณทราบเรื่องนี้ และหากคุณยังมีคำถามเพิ่มเติมใดๆ คุณควรติดต่อฝ่ายจัดซื้อของบริษัทแอบบอต



## ฉันสามารถพบบุคลากรทางการแพทย์ออกไปรับประทานอาหารเพื่อพูดคุยธุรกิจได้หรือไม่

ถาม ในขณะที่ตัวแทนขายไปพบบุคลากรทางการแพทย์เพื่อติดต่อธุรกิจ ตัวแทนขายได้รับคำชวนจากบุคลากรทางการแพทย์ท่านนั้นว่าจะคุยเรื่องนี้ไปด้วยในระหว่างทานอาหารกลางวันได้หรือไม่ การกระทำนี้ได้รับอนุญาตหรือไม่ภายใต้หลักจรรยาบรรณทางธุรกิจ

ตอบ ในประเทศส่วนใหญ่ การทานอาหารกับบุคลากรทางการแพทย์พร้อมกับสนทนาทางธุรกิจไปด้วยนั้น เป็นสิ่งที่ทำได้ คุณควรตรวจสอบขั้นตอนดำเนินการ OEC ในพื้นที่ของคุณเพื่อทราบข้อกำหนดและวงเงินสูงสุดที่อนุญาต

สมุดบัญชีและบันทึกข้อมูลที่ถูกต้อง

## เราตรวจวัดความสำเร็จอย่างถูกต้อง

สมุดบัญชีการเงินของเรา บันทึกภายในและเอกสารภายในต่างๆ รวมถึงรายงานการเงินที่เปิดเผยต่อสาธารณะต้องแสดงถึงสาระสำคัญและข้อเท็จจริงของการกระทำของเราอย่างถูกต้อง เมื่อเราวัดผลหรืออธิบายถึงความสำเร็จ ความล้มเหลว และกิจกรรมการปฏิบัติงานของเรา ข้อเท็จจริงเหล่านั้นต้องแสดงในบริบทที่เพียงพอและมีหลักฐานสนับสนุนมากพอเพื่อให้เข้าใจถึงลักษณะที่แท้จริงของกิจกรรมหรือธุรกรรมของเรา บันทึกข้อมูลทางการเงินของเราต้องเป็นไปตามมาตรฐานบัญชี กฎหมาย และข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งนโยบาย ขั้นตอน และมาตรการควบคุมของบริษัท แอ็บบอด

เมื่อเรารายงานข้อมูล เช่น ราคา หรือการชำระเงินและสิ่งของมีค่าที่จัดหาให้แก่แพทย์และลูกค้าอื่นๆ ข้อมูลนั้นต้องถูกต้องและครบถ้วนสมบูรณ์ รัฐบาลในหลายประเทศทั่วโลกมีกฎหมายที่เข้มงวดเกี่ยวกับการรายงานเรื่องราคาและการรายงานถึงการชำระเงินบางอย่างให้แก่บุคลากรทางการแพทย์ กฎหมายเหล่านี้ช่วยปกป้องผู้จ่ายภาษี ซึ่งในที่สุดเป็นผู้จ่ายให้กับ การซื้อทั้งหมดหรือบางส่วนภายในระบบการดูแลสุขภาพ บริษัทแอ็บบอดมุ่งมั่นที่จะตรวจสอบให้แน่ใจว่า เราให้ข้อมูลที่ถูกต้องเพื่อให้รัฐบาล ผู้รับประกันภัย และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่นๆ จะทำการตัดสินใจอย่างมีข้อมูล



**ฉันจะอย่างไรหาก  
ฉันทราบว่ามีความผิด  
ปกติทางการเงินเกิดขึ้น**

ถาม ฉันจะอย่างไรหากฉันทราบว่ามีคนสร้างบัญชีต่างหาก "ที่ไม่เป็นทางการ" ขึ้นมา ซึ่งไม่ได้มีการรายงานต่อฝ่ายการเงิน

ตอบ คุณควรรายงานเรื่องนี้ต่อ OEC, ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายการเงินเพื่อให้มีการตรวจสอบ

## การปฏิบัติตามกฎหมาย

## เราปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และ ข้อกำหนดทั้งหมดของบริษัทแอมบอตที่ เกี่ยวข้องกับงานของเรา

พนักงานบริษัทแอมบอตทุกคนได้รับการคาดหวังว่าจะปฏิบัติตามกฎหมายและนโยบายของบริษัทแอมบอต ทั้งหมด รวมถึงขั้นตอนปฏิบัติ หลักการและมาตรฐานต่างๆ รวมถึงหลักจรรยาบรรณนี้ นี่เป็นความคาดหวังพื้นฐานและเงื่อนไขในการว่าจ้าง นโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของบริษัทแอมบอตครอบคลุมหัวข้อต่างๆ ที่เกี่ยวกับการปฏิบัติงานในส่วนต่างๆ ที่สำคัญของเรา รวมถึงการปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านการดูแลสุขภาพ คุณภาพระบบวิศวกรรม สุภกากรและการค้า การเงิน ความปลอดภัย การจัดซื้อ ทรัพยากรมนุษย์ และระบบสารสนเทศ เพื่อช่วยให้แน่ใจว่าเราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ ที่กำกับดูแลธุรกิจของเรา นโยบายและขั้นตอนปฏิบัติดังกล่าวช่วยให้เราสามารถตรวจหา แก้ไข และป้องกันการดำเนินการที่ไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบ

ในฐานะพนักงานของบริษัทระดับโลก เราต้องระลึกไว้เสมอว่ากฎหมายของประเทศหนึ่งๆ อาจใช้บังคับกับแนวทางการทำงานของเราในประเทศอื่นๆ เราต้องนึกถึงข้อกำหนดของแต่ละพื้นที่ และขอแนวทางจากฝ่ายกฎหมายหรือสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบเมื่อใดก็ตามที่เรามีข้อสงสัยว่าข้อกำหนดใดจะมีผลใช้บังคับ



i

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายองค์กรของเราได้จากพอร์ทัลนโยบายสากลของเรา

?

### ฉันจะต้อง ปฏิบัติตาม กฎหมายใด

ถาม มีกฎหมายหลายฉบับทั่วโลกและในประเทศของฉัน ฉันจะทราบได้อย่างไรว่ากฎหมายใดที่ฉันจำเป็นต้องปฏิบัติตามและกฎหมายนั้นระบุอะไร

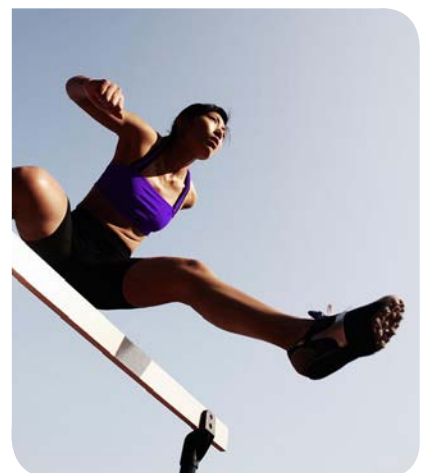
ตอบ นโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของบริษัทแอมบอตจะได้รับการปรับปรุงเป็นประจำเพื่อแสดงถึงการแก้ไขปรับปรุงกฎหมายที่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณปฏิบัติตามนโยบายที่เกี่ยวข้องทั้งหมดและสอบถาม OEC หรือฝ่ายกฎหมายหากคุณมีข้อสงสัย

การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม

## เราดำเนินการให้แน่ใจว่าการติดต่อใดๆ ของเรากับคู่แข่งนั้นต้องเป็นไปอย่างเหมาะสม

เราต้องแข่งขันอย่างจริงจังในตลาดเป้าหมายเพื่อตอบสนองความต้องการของลูกค้าของเราให้ดีที่สุดและเพิ่มมูลค่าสำหรับผู้ถือหุ้น ในการดำเนินการดังกล่าว เราจะต้องไม่เข้าร่วมในข้อตกลงหรือการดำเนินการใดๆ ที่เป็นการจำกัดการแข่งขันอย่างไม่เป็นธรรม เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้าในทุกๆ ประเทศที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ กฎหมายเหล่านี้ห้ามมิให้จัดทำข้อตกลงที่เป็นการกีดกันหรือเป็นอุปสรรคต่อการแข่งขันและมีผลใช้บังคับกับส่วนต่างๆ ของธุรกิจของเรา รวมถึงความสัมพันธ์กับคู่แข่ง ราคาและเงื่อนไขการขายให้แก่ตัวแทนจำหน่ายและลูกค้าอื่นๆ และการตลาดและแนวทางปฏิบัติด้านการค้า กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้ามีความซับซ้อนมากและมีบทลงโทษต่อการละเมิดซึ่งอาจรวมถึงการปรับเงินเป็นจำนวนมหาศาลและแม้กระทั่งโทษจำคุก จึงเป็นเรื่องสำคัญที่คุณจะต้องไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมใดๆ ที่อาจถูกมองว่าเป็นการต่อต้านการแข่งขัน และควรปรึกษากับฝ่ายกฎหมายหรือสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ หากคุณมีข้อสงสัยใดๆ

เราต้องใช้ความระมัดระวังเสมอเมื่อติดต่อกับคู่แข่ง คุณไม่ควรพูดคุยเกี่ยวกับหัวข้อทางธุรกิจที่ละเอียดอ่อนกับคู่แข่ง เช่น ราคา เงื่อนไขการขาย แผนธุรกิจหรือแผนการตลาด ส่วนต่างกำไร ต้นทุน ความสามารถในการผลิต ระดับสินค้าคงคลัง หรือส่วนลด คุณควรปรึกษาฝ่ายกฎหมายหรือสำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบเพื่อขอคำแนะนำทางกฎหมายที่เฉพาะเจาะจง ซึ่งเกี่ยวกับการติดต่อของคุณกับคู่แข่ง และทำการรายงานการสนทนาใดๆ ที่ไม่เหมาะสมระหว่างคุณกับคู่แข่ง



## การนำไปปรับใช้

หลักจรรยาบรรณนี้มีผลใช้บังคับกับเจ้าหน้าที่และพนักงานทุกคนของบริษัทแอมบอดในทุกๆ พื้นที่ทั่วโลกซึ่งฝ่ายงานและบริษัทในเครือของบริษัทแอมบอดได้เข้าไปดำเนินธุรกิจ เอกสารนี้ระบุถึงการดำเนินการที่บริษัทคาดหวังจากพวกเราทุกคน รวมถึงองค์กรภายนอกที่ดำเนินการในนามของบริษัทแอมบอด ไม่ว่าพวกเขาจะดำเนินธุรกิจเพื่อบริษัทแอมบอดเมื่อใดก็ตาม เอกสารนี้ไม่ใช่สัญญาว่าจ้าง

## การละเว้นและการแก้ไข

บริษัทแอมบอดจะเปิดเผยต่อสาธารณะภายในขอบเขตที่กฎหมาย กฎระเบียบ และข้อบังคับต่างๆ ที่ใช้บังคับอนุญาตให้ทำได้ ถึงการละเว้นหรือการแก้ไขหลักจรรยาบรรณนี้

การละเว้นใดๆ ในหลักจรรยาบรรณสำหรับบุคคลที่อยู่ภายใต้หลักจรรยาบรรณนี้ต้องดำเนินการโดยประธานเจ้าหน้าที่บริหาร (หรือผู้ได้รับการแต่งตั้ง) เว้นแต่การละเว้นดังกล่าวเป็นไปเพื่อเจ้าหน้าที่บริหารซึ่งมีข้อกำหนดว่าจะต้องได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการตรวจสอบ (Audit Committee) ของคณะกรรมการบริษัทแอมบอด



หลักจรรยาบรรณนี้มีผลบังคับใช้กับเจ้าหน้าที่และพนักงานทุกคนของบริษัทแอมบอดทั่วโลก

# 8

## แหล่งข้อมูล อ้างอิง

ในส่วนนี้

AID เพื่อการตัดสินใจ

รายงานข้อกังวล

แหล่งข้อมูลที่สําคัญอื่นๆ





## AID เพื่อการตัดสินใจ

ในบางครั้งคุณอาจต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ยากจะระบุว่าควรดำเนินการอย่างไรจึงจะถูกต้อง AID เพื่อการตัดสินใจของเรา จะช่วยให้คุณสามารถถามคำถามที่เหมาะสมเพื่อระบุแนวทางดำเนินการที่ส่งเสริมค่านิยมของบริษัทแอบบอต

### A

#### ASSESS (ประเมิน) แนวทางดำเนินการ

การกระทำนี้ชอบด้วยกฎหมายหรือไม่

การกระทำนี้สอดคล้องกับนโยบายของบริษัทแอบบอตหรือไม่

การกระทำนี้สอดคล้องกับค่านิยมและวัฒนธรรมของบริษัทแอบบอตหรือไม่

### I

#### ประเมินผลกระทบที่อาจเกิดขึ้น IMPACT (ผลกระทบ)

การกระทำนี้จะส่งผลกระทบต่อผู้ป่วยและผู้บริโภคของบริษัทแอบบอตอย่างไร

การกระทำนี้ส่งผลกระทบต่อชื่อเสียงของบริษัทแอบบอตหรือไม่ คุณจะกังวลใจหรือไม่หากการกระทำนี้ปรากฏเป็นข่าวหรือหัวข้อหนังสือพิมพ์

การกระทำนี้อาจส่งผลกระทบต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่นใดของบริษัทแอบบอตหรือไม่

### D

#### DECIDE (ตัดสินใจ)

หากคุณรู้สึกมั่นใจว่าการตัดสินใจของคุณสอดคล้องกับผลประโยชน์ของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมด คุณสามารถดำเนินการต่อได้

หากคุณยังคงไม่แน่ใจเกี่ยวกับความถูกต้องเหมาะสมของการดำเนินการ ให้พิจารณาทางเลือกอื่น, ปรึกษาผู้จัดการของคุณ สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ, ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ และ/หรือฝ่ายกฎหมาย

อ่าน AID เพื่อการตัดสินใจของเราในรูปแบบเชิงโต้ตอบ:  
[abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx)



## รายงานข้อกังวล

เราเสนอช่องทางต่างๆ ที่คุณสามารถถามคำถามและแจ้งข้อกังวล หากต้องการทราบเพิ่มเติมเกี่ยวกับโปรแกรมการรายงานของเรา โปรดไปที่ [speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com)

### การถามคำถาม

หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับข้อผูกพันใดๆ ของคุณ โปรดปรึกษาผู้จัดการของคุณ, สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ (OEC), ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ หรือ ฝ่ายกฎหมาย

### การแจ้งข้อกังวล

โปรดไปที่บริการสายด่วนด้านจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ (Ethics and Compliance Helpline) ที่มีให้บริการแบบหลายภาษาในทั่วโลกตลอด 24 ชั่วโมง 7 วันต่อสัปดาห์ ซึ่งเปิดโอกาสให้คุณแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิดค่านิยมและมาตรฐานแนวทางปฏิบัติของบริษัทที่อาจเกิดขึ้น ([speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com)).

นอกจากนี้ คุณยังสามารถรายงานการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นด้วยการส่งอีเมลไปที่ [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com)





## แหล่งข้อมูลที่สําคัญอื่นๆ

### ผู้จัดการหรือหัวหน้างาน

หากคุณมีข้อสงสัยว่าหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจมีผลใช้บังคับกับบทบาทงานที่เฉพาะเจาะจงของคุณอย่างไร คุณควรเริ่มต้นด้วยการสอบถามผู้จัดการโดยตรงหรือหัวหน้างานโดยตรงของคุณ

### พอร์ทัลนโยบายองค์กรของบริษัทแอบบอต (ABBOTT CORPORATE POLICY PORTAL)

หากต้องการทราบนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติขององค์กรของเรามีผลใช้บังคับทั่วทั้งบริษัท โปรดไปที่ พอร์ทัลนโยบายองค์กรของบริษัทแอบบอต (Abbott Corporate Policy Portal) ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy)).

### สำนักงานจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ (OEC)

OEC เป็นแหล่งข้อมูลอ้างอิงขององค์กรที่พร้อมให้บริการในการตอบคำถามหรือข้อกังวลของคุณเกี่ยวกับค่านิยมและมาตรฐานแนวทางปฏิบัติของบริษัท

---

เว็บไซต์ OEC- โปรดดูที่ เว็บไซต์ OEC หากต้องการทราบคำตอบสำหรับคำถามต่างๆ เกี่ยวกับจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ โดยสามารถเข้าดูนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของ OEC ของเราในบางประเทศและในระดับโลกได้จากเว็บไซต์นี้ ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance)).

---

บุคคลที่ติดต่อของ OEC- บริษัทส่งเสริมให้คุณติดต่อกับ OEC ได้ตลอดเวลาเมื่อมีข้อสงสัยเกี่ยวกับจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ หรือเพื่อปรึกษาข้อกังวลใดๆ เกี่ยวกับการละเมิดมาตรฐาน กฎหมาย หรือข้อบังคับที่เป็นลายลักษณ์อักษรของเรา ซึ่งอาจเกิดขึ้น

OEC ของบริษัท (Corporate OEC)- โทร 1-224-667-5210 หรือส่งอีเมลไปที่ [oecc@abbott.com](mailto:oecc@abbott.com) หากมีข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่บริษัทแอบบอต

---

OEC ระดับแผนกหรือระดับประเทศ- ตัวแทน OEC ระดับแผนกหรือระดับประเทศสามารถให้คำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบาย ขั้นตอนปฏิบัติ และแนวทางเฉพาะของแต่ละแผนกหรือแต่ละประเทศแก่คุณได้ ([icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts](http://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts)).

---



## แหล่งข้อมูลที่สําคัญอื่นๆ

บริการสายด่วนด้านจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ (Ethics and Compliance Helpline)- โปรดไปที่ บริการสายด่วนด้านจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ที่มีให้บริการแบบหลายภาษาทั่วโลก ตลอด 24 ชั่วโมง 7 วันต่อสัปดาห์ ซึ่งเปิดโอกาสให้คุณแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิดค่านิยมและมาตรฐานแนวทางปฏิบัติของบริษัทที่อาจเกิดขึ้น นอกจากนี้ คุณยังสามารถรายงานการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นด้วยการส่งอีเมลไปที่ [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) ([speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com)).

บริษัทแอสบอดีไม่อนุญาตให้มีการตอบโต้ใดๆ ต่อบุคคลที่รายงานโดยสุจริตใจถึงกรณีการละเมิดมาตรฐานที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่อาจเกิดขึ้น ในการรายงานโดยสุจริตใจนี้ อนุญาตให้ผู้รายงานไม่ต้องระบุชื่อ เพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่ถูกดำเนินการตอบโต้และสามารถมั่นใจได้ถึงการรักษาข้อมูลไว้เป็นความลับ

iComply- โปรดไปที่ iComply เพื่อเข้าถึงแอปพลิเคชันและแหล่งข้อมูลอ้างอิงต่างๆ เกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ซึ่งนำไปสู่การติดต่อกับบุคลากรทางการแพทย์และองค์กรด้านการดูแลสุขภาพ รวมถึงบุคคลภายนอก ([icomply.abbott.com](http://icomply.abbott.com)).

### ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์

สำหรับประเด็นปัญหาเกี่ยวกับพนักงาน เช่น ข้อกังวลเกี่ยวกับการบริหารและ/หรือพนักงานอื่นๆ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ในประเทศของคุณ ([myhr.abbott.com](http://myhr.abbott.com)).

### ฝ่ายกฎหมาย

หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับกฎหมาย ข้อบังคับ และแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจอย่างถูกต้อง ฝ่ายกฎหมายสามารถช่วยเหลือคุณได้ ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal)).



## แหล่งข้อมูลที่สําคัญอื่นๆ

### แหล่งข้อมูลอ้างอิงอื่นๆ

มีแหล่งข้อมูลอ้างอิงอื่นๆ ที่พร้อมให้บริการสำหรับคุณ

ฝ่ายการเงิน – หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการบัญชีหรือการเงิน โปรดติดต่อฝ่ายการเงินในประเทศของคุณ

ฝ่ายตรวจสอบระดับองค์กร (Corporate Audit) – หากคุณมีข้อกังวลที่เฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับการบัญชี การควบคุมบัญชีภายใน หรือการตรวจสอบ โปรดรายงานต่อฝ่ายตรวจสอบระดับองค์กรหรือ OEC ที่นั่น

ฝ่ายคุณภาพและความคุ้มครองข้อมูลของบริษัทแอบบอต – หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเรา โปรดติดต่อฝ่ายคุณภาพและความคุ้มครองข้อมูลในประเทศของคุณ

อาชีพอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม – โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายอาชีพอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมหากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับสถานที่ทำงานจริงและอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

บริการจัดซื้อสากล – หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์ โปรดติดต่อฝ่ายบริการจัดซื้อสากล